联合国 S/2012/469



# 安全理事会

Distr.: General
21 June 2012
Chinese
Original: English

## 2012年6月18日秘书长给安全理事会主席的信

我欢迎安全理事会2012年6月12日一致通过第2051号决议，其中安理会重申需要全面及时实施《过渡协议》以实现也门主导的政治过渡。第2051(2012)号决议向也门各方发出重要信号，要求其加紧努力推进过渡进程，并表明安全理事会坚定承诺继续支持和平过渡。

我注意到，安全理事会在第2051(2012)号决议中“请秘书长继续发挥斡旋作用，包括由秘书长特别顾问贾迈勒·比诺马尔先生开展工作”，并为此“欢迎联合国通过派驻由一个专家队组成的少量人员，在政治上参与，协助实施过渡进程”。安理会该决议还“请秘书长继续协调国际社会为支持全国对话和过渡提供的援助”。

自2011年年初也门爆发起义以来，我一直通过斡旋积极参与协助寻找和平解决方案。在此框架内，我的特别顾问贾迈勒·比诺马尔迄今为止12次长时间出访，不断与各方接触。他在11月第六次出访期间，应政府和反对派请求调停了双方的面对面谈判。由于该调解努力，2011年11月23日在利雅得签署了《过渡协议》。自那时以来，特别顾问与也门各方保持积极接触，促进和支持对《过渡协议》的有效执行。

自11月以来，在执行《过渡协议》方面取得了进展。由穆罕默德·巴桑杜总理领导的民族团结政府于2011年12月成立。2月21日哈迪总统当选，实现了权力的和平移交，标志着也门过渡进程第一阶段圆满完成。安全部门改革已经开始，全国对话大会筹备工作也于5月6日启动，表明也门各方正按部就班地执行《过渡协议》。但是该国的和平仍然脆弱，过渡面临严峻挑战。

安全理事会在第2051(2012)号决议中确认存在这些挑战。举行包容各方的全国对话尤其为塑造也门的未来、创造积极政治动态以增强稳定和安全提供至关重要的论坛。因此，协助确保此进程的成功是我的最优先事项之一。这将需要加紧政治调解努力，支持过渡进程的后续步骤，其中包括举行全国对话，开展宪法审查，以及2014年年初举行新选举。

12-38451 (C) 220612 220612








为充分实现第 2014(2011)和第 2051(2012)号决议以及《过渡协议》的期望，包括也门各方在《过渡协议》中请我采取各种行动，其中包括“与其他机构合作，不断为执行《过渡协议》提供支持”，我打算设立一个少量人员组成的秘书长也门问题特别顾问办公室，初始任期为 12 个月，负责履行下列主要职能：

(a) 以我的名义开展斡旋，促进也门的过渡，协助执行《过渡协议》；

(b) 领导联合国支持全国对话大会，协调国际上对该大会的援助；

(c) 支持其他过渡步骤，包括开展宪法审查，以及 2014 年年初举行新的大选；

(d) 与安全理事会成员、海湾合作委员会和其他国际伙伴密切协作；

(e) 支助秘书长履行当前与第 2014 (2011)和第 2051(2012)号决议有关的报告责任。

该办公室将在级别为助理秘书长的特别顾问领导下行使我的斡旋职能，包括定期和经常访问也门，与也门各方密切接触。五名专业人员组成的小规模工作队将在总部和也门当地协助特别顾问开展工作。5 月部署到萨纳的由两名专业人员组成的先遣小组将并入这个办公室。该办公室为完成其任务，将与联合国各机构、基金及方案、联合国也门国家工作队密切协作。

请提请安全理事会成员注意本函为荷。

**潘基文**(签名)